



東京から一番遠いところは奥能登。首都圏からのアクセスが悪く、そんな風に揶揄された日々は既に過去の事。能登空港の開業から今年で10周年を迎え、にぎやかに記念イベントが開催されました。宇出津のあばれ祭りをはじめとした、能登のお祭りも全国ニュースで取り上げられるなど、注目の能登。「能登はやさしや土までも」。今年の能登の夏は優しいだけでなく熱いです！

話かわって、ルビーロマン。アベノミクスで好調な経済が後押ししたのか、金沢での初競りで、ルビーロマンが過去2番目の高値をつけました。本県発の高級ブランドブドウ。一度は食べてみたいですね。

さて、次はお盆の話。全国的には8月15日にお盆のお墓参りをする地域が多いようですが、金沢の中心部は7月の15日前後にお盆のお墓参りをします。金沢のお墓参りでは、キリコと呼ばれる木と紙でできた箱のようなものを持参し、中にろうそくを立てて墓の前に吊ります。ところ変われば風習や習慣も違います。たどえお里帰りができなくても、7、8月のお盆には、先祖や故郷に思いを馳せてみませんか。

最後に、ちょっとおもしろいデータ一つ。なんでも金沢は年間のアイス支出額が全国1位だとか。寒い北陸にあって、意外な気もしますが、金沢生まれの筆者の実家の冷蔵庫にも確かにアイスが年中常備されていたような？探してみると他にもへえと驚くようなデータがありそうですね。みなさん、気になっているネタやぜひ紹介したいネタがございましたら、「石川県のお知らせ」までぜひお寄せ下さい！

今回の新聞情報

- (1)夜空照らす炎、キリコ乱舞 石川・能登「あばれ祭り」
<http://www.asahi.com/area/ishikawa/articles/OSK201307060099.html>
- (2)太鼓や漫才、にぎやかに 能登空港開港10周年、イベント開幕
<http://www.hokkoku.co.jp/subpage/E20130706001.htm>
- (3)ルビーロマン、1房40万円 金沢で初競り、過去2番目の高値
<http://www.hokkoku.co.jp/subpage/E20130716002.htm>
- (4)新盆入り、先祖しのぶ 金沢市の野田山墓地
<http://www.hokkoku.co.jp/subpage/ET20130713071.htm>
- (5)アイス支出額全国1位の石川県金沢、アイス好きの実態と驚きのアイスを調査!
<http://news.mynavi.jp/news/2013/07/14/014/index.html>

※次回は8月末にお届けする予定です。
* The next edition is scheduled to be issued at the end of July.

"The farthest place from Tokyo is Okunoto". The access from the metropolitan area was bad, days made fun like that are already the pasts. In this year were reached the 10th anniversary since the opening of the Noto Airport and was held a lively commemorative event The "Abare Matsuri" of Ushitsu and several other festivals of Noto appear in news from all over the country and Noto is a focus of attention.

"Everything is kindly in Noto, even the soil in Noto". This summer in Noto is not only kindness but also hot! By the way, let's talk about Ruby roman. Perhaps because of the economy being in good progress with the "Abenomics", the price of the Ruby roman in its first sales in Kanazawa was the second highest price since it began to be sold. The luxury brand grapes from this prefecture, I wish to eat once.

Speaking about the Bon Festival, in many regions of the country the visit to a grave on August 15th but in the central district of Kanazawa the visit to a grave is around July 15th. In the Kanazawa's visiting to a grave is usual bring something like a box made of the wood and paper called Kiriko, put up a candle inside and hang it in front of a grave. According to the place customs and habits are different. Even if it's not possible to return to the hometown in July and August, think about our ancestors and hometown in these days?

Finally, we have an interesting data. As for anything, in Kanazawa, the annual ice cream spending is the national first place. This is a little surprising since Kanazawa is in Hokuriku which is a cold region. If I am not mistaken I have the impression that in the refrigerator of the writer of this Article that is born in Kanazawa has ice cream the whole year. It seems to be many other unexpected data if we look for. Dear readers, if you have a topic that want to introduce, please send to our "News from Ishikawa Prefecture".

Recent News

- (1)The festival that announces the summer of Noto "Abare Matsuri" was held in Ushitsu, Noto on 5th and 6th. On the evening of 5th in all the houses was held the "yobare", in which people invite visitors to eat in their homes. After the fireworks, were gathered around 40 giant lanterns (kiriko) in the square in front of the city hall with the sound of the beats of the drum (taiko). The participants danced until late at night around the 5 torches that sparks and shouted "iyasakasasai".
- (2)The Noto Airport opening 10th anniversary and the Noto Furusato exposition opening event were held on 6th at the Noto Airport and the Japan Aviation High School Campus. A local Japanese traditional drum (wadaiko) group and a comic dialogue duo performed for the people and the local mascot character comes to the celebration.
- (3) The first sales of the premium grapes (Ruby roman) produced in Ishikawa was carried out at Kanazawa Central Market on 16th, the higher selling price was 400,000 yen and was the second trading price until now, the related staff of the market put his expectations on this season of the sixth year of this grape sales on the Market.

- According to the National Federation of Agricultural Co-operative Associations of Ishikawa, the ruby roman peak selling period will be from the middle of August until the middle of September growing 60 per cent in comparison with the last year with an estimate of supply with 16,000 bunches.
- (4)Families and elderly people visited the Nodayama Cemetery since the morning on the first day of the three days consecutive holiday (13th). People placed flowers and recalled the ancestors in front of the graves.
- (5)According to a research of the Ministry of Internal Affairs and Communications the expenses with ice cream into each house of Kanazawa was 10,080 yen in one year (2012). The only place that exceeded 10,000 yen was Kanazawa and was far and away the large number of Japan. Doing the calculations, whereas an ice cream cost 100 yen and that each family has 3 members each person of the family eats 30 ice cream per year, which results in 2.5 ice cream per month. There are many people who like to eat ice cream in the winter inside a warm kotatsu. It seems that there are many people who eat ice cream in Kanazawa regardless of the season of the year.

- 詳しい情報のアクセス先 For more information, please access the following links:
- (1)財団法人石川県国際交流協会 IFIE (Ishikawa Foundation for International Exchange) <http://www.ifie.or.jp/index.php>
 - (2)ほっと石川旅ねっと Hot Ishikawa Tabi-Net (Ishikawa Prefecture Tourism Guide) <http://www.hot-ishikawa.jp/>
 - (3)石川県 Ishikawa Prefectural Government Official Website <http://www.pref.ishikawa.lg.jp/>
 - (4)首相官邸 Prime Minister of JAPAN (Countermeasures for the Great East Japan Earthquake) <http://www.kantei.go.jp/>

※今後、この情報提供をご希望されない場合は、以下にご連絡をいただければ配信を停止いたします。
If you do not wish to receive these messages in the future, please send an e-mail to following address:

e200500@pref.ishikawa.lg.jp
(問合せ先 / Contact)

IFIE (Ishikawa Foundation for International Exchange)
石川県国際交流協会 TEL/FAX +81-76-262-5931/263-5931(担当:金子)